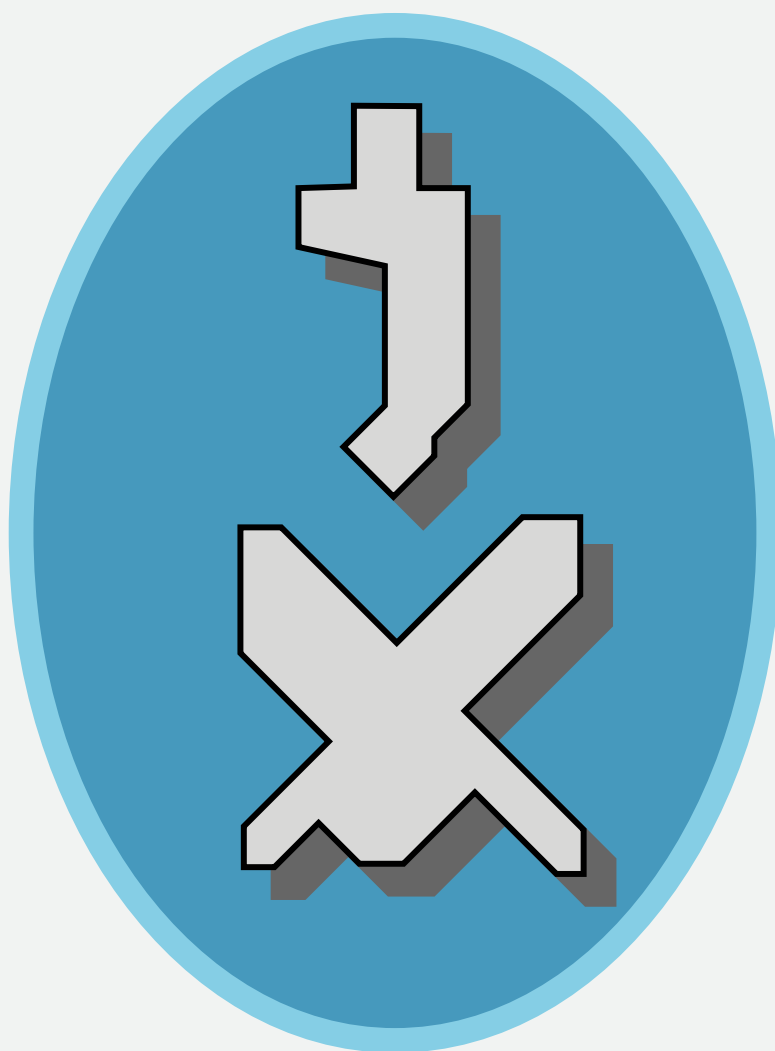


# ARRIETA

PRENSAS PLEGADORAS HIDRAULICAS  
HYDRAULIC PRESS - BRAKES  
PRESSES PLIEUSES HYDRAULIQUES



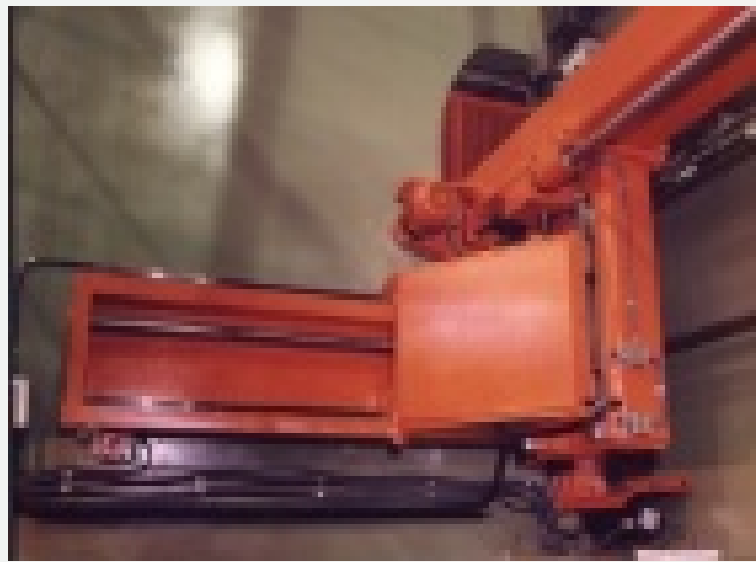
## ARRIETA

MAQUINARIA INDUSTRIAL, S.A.

Ctra. Laguardia 20. Tel: + 34 941 270 235 Fax: +34 941 270 234

E-mail: [arrieta@fer.es](mailto:arrieta@fer.es) WWW: <http://www.fer.es/arrieta>

26006 LOGROÑO



Tope trasero reforzado (Opcional)  
Reinforced rear gauge (Optional)  
Butée arrière renforcée (En option)



Dos plegadoras independientes de 630 Tn x 7.100 mm de longitud ó una plegadora tándem de 1.260 Tn x 14.200 mm de longitud  
Two independent press brakes or one tandem 1.260-Ton x 14.200 mm press brake  
Deux presses plieuses de 630 Tn et de 7.100 mm de longueur ou une presse plieuse tandem de 1.260 Tn et de 14.200 mm de longueur

PRENSAS PLEGADORAS HIDRÁULICAS CON CONTROL NUMÉRICO Y EQUILBRADO ELECTRÓNICO  
 HYDRAULIC PRESS BRAKES WITH DNC AND ELECTRONIC BALANCE SYSTEM  
 PRESSES PLIEUSES HYDRAULIQUES A COMMANDE NUMERIQUE ET EQUILIBRAGE

Modelo P.P.H.E.E. Model P.P.H.E.E. Modèle P.P.H.E.E.	Potencia máxima en Tm. Maximum power in Tons Puissance maximum en Tn.	Longitud total de plegado en mm. Total length of folding in mm. Longueur totale de pliage en mm.	Paso libre entre montantes en mm. Free passage between sidemounts in mm. Passage libre entre montants en mm.	Fuerza hidráulica de retroceso en Tm. Retracting hydraulic force in Tons Force hydraulique de recul en Tn.	Recorrido regulable desde 0 hasta Stroke adjustable from 0 to Course réglable de 0 à	Anchura normal de la mesa en mm. Normal width of the table in mm. Largeur normale de la table en mm.	Altura máxima de la mesa al tablero Maximum height from the table to the ram Hauteur max de la table au plateau-pourçage	Profundidad del cuello de cisne Throat depth Profondeur du col de cygne	Velocidades en mm/s Speeds in mm/sec Vitesses en mm/sec			Motor grupo motorización en kW Group motor power kW	Fuerza neta disponible en kg Available net force in kg Poids net approximatif en kg	Capacidad de aceite del depósito en litros Oil tank capacity in liters Capacité du réservoir d'huile en litres	Máximo espesor a plegar en chapa de 40 kg/mm <sup>2</sup> con los outils estándar Maximum 40 kg/mm <sup>2</sup> sheet thickness using the standard tools Epaisseur maximum à plier avec de 40 kg/mm <sup>2</sup> en utilisant les outils standard	
									Aproximación Approximation Approximation	Trabajo Working Travail	Retroceso Retreat Recul				Longitud total Total length Longueur totale	Entre montantes Between sidemounts Entre montants
40/12		1300	1050									1500		3,6	4,0	
40/15	40	1600	1300	4	100	100	250	200	100	10	100	4,0	60	1600	3,3	3,6
40/20		2100	1600											1750	2,9	3,3
40/25		2600	2100											2100	2,6	2,9
40/30		3100	2600											2800	2,4	2,6
65/20		2100	1600											3000	3,6	4,1
65/25	65	2600	2100	5	120	125	300	250	100	10	100	5,5	100	3500	3,3	3,6
65/30		3100	2600											4100	3,0	3,3
65/40		4100	3100											4800	2,7	3,0
90/20		2100	1600											5500	5,6	6,3
90/25	90	2600	2100	7	150	150	350	300	100	10	100	9,0	140	6300	5,1	5,6
90/30		3100	2600											7000	4,7	5,1
90/40		4100	3100											8000	4,1	4,7
90/50		5100	4100											9100	3,7	4,1
125/25		2600	2100											9000	5,9	6,5
125/30	125	3100	2600	13	200	175	400	350	100	10	100	11	180	10000	5,4	5,9
125/40		4100	3100											12000	4,8	5,4
125/50		5100	4100											14000	4,3	4,8
125/60		6100	5100											16500	4,0	4,3
175/30	175	3100	2600	18	250	200	450	400	100	10	100	14,7	220	13000	7,6	8,3
175/40		4100	3100											15000	6,7	7,6
175/50		5100	4100											17500	6,0	6,7
175/60		6100	5100											20000	5,5	6,0
250/30		3100	2600											19000	10,0	11,0
250/40	250	4100	3100	20	275	250	550	400	100	10	100	22	300	21500	9,1	10,0
250/50		5100	4100											25000	8,2	9,1
250/60		6100	5100											29000	7,5	8,2
300/30		3100	2600											24000	11,0	12,0
300/40	300	4100	3100	30	300	300	600	450	100	10	100	29,4	350	28000	10,0	11,0
300/50		5100	4100											33000	9,0	10,0
300/60		6100	5100											40000	8,2	9,0
400/30		3100	2600											38000	15,0	17,0
400/40		400	4100											3100	36	300
400/50	5100		4100	48000	12,0	13,0										
400/60	6100		5100	54000	11,0	12,0										
500/40	4100		3100	45000	15,0	17,0										
500/50	500	5100	4100	50	300	400	650	550	100	10	100	36,8	450	52000	13,0	15,0
500/60		6100	5100											58000	12,0	13,0
630/50		5100	4100											55000	17,0	19,0
630/60	630	6100	5100	63	300	400	650	600	100	9	90	55	550	60000	15,0	17,0
630/70		7100	6100											65000	14,0	15,0
800/60		6100	5100											69600	17,0	19,0
800/70	800	7100	6100	70	350	400	700	650	100	9,5	90	73,5	650	75000	16,0	17,0
1000/70		7100	6100											80000	18,0	19,0
1000/80	8100	6600	85000	17,0	18,0											



Cuñas de regulación micrométrica del plegado a lo largo de la máquina  
 Micrometric shims to regulate the fold along the machine  
 Cales de réglage micrométrique du pliage tout le long de la machine

Control numérico gráfico CYBELEC DNC 80 PS  
 Graphic numeric control CYBELEC DNC 80 PS  
 Commande numérique graphique CYBELEC DNC 80 PS



Uso de disquetes para el almacenamiento  
 Floppy-disks are used for backing-up your data  
 Disquettes pour back-up

Equilibrado electrónico controlado por el propio CN mediante falsos cuellos de cisne y encoders lineales de control con precisión de 0,01 mm.

Electronic balance controlled by the DNC through false throats and controlling linear encoders which renders a 0,01 mm. precision

Commande numérique qui contrôle l'équilibrage électronique grâce aux faux cols de cygne et aux encodeurs linéaires de control, ayant une précision de 0,01 mm.



Tope trasero controlado por el CN con precisión mayor de 0,05 mm.  
 Back gauge controlled by the DNC with 0,05 mm. precision  
 Butée arrière contrôlée par la CN. Précision supérieure à 0,05 mm.

Controles numéricos opcionales con representación en 3 dimensiones  
 Optional numeric controls with 3D rendering capabilities  
 Commandes numériques avec représentation en 3 dimensions (En option)



PRENSAS PLEGADORAS HIDRAULICAS  
HYDRAULIC PRESS BRAKES  
PRESSES PLIEUSES HYDRAULIQUES

Equilibrado por eje de torsión en máquinas de hasta 125 Tn y equilibrado servohidráulico a partir de 175 Tn  
Torsion shaft balance in machines up to 125 Ton and servo-hydraulic balance from 175 Ton  
Équilibrage par axe de torsion sur les machines de jusqu'à 125 Tn et équilibrage servo-hydraulique à partir de 175 Tn

Modelo P.P.H.E.E. Modèle P.P.H.E.E. Modèle P.P.H.E.E.	Potencia máxima en Tn. Maximum power in Tons Puissance maximum en Tn.	Longitud total de plegado en mm. Longueur totale de pliage en mm.	Paso libre entre montantes en mm. Free passage between sidebeams in mm. Passage libre entre montants en mm.	Fuerza hidráulica de retroceso en Tn. Retracting hydraulic force in Tons Force hydraulique de recul en Tn.	Recorrido regulable desde 0 hasta 10 mm. Stroke adjustable from 0 to 10 mm. Course réglable de 0 à 10.	Anchura normal de la mesa en mm. Normal width of the table in mm. Largeur normale de la table en mm.	Altura máxima de la mesa al labio. Maximum height from the table to the rim. Hauteur max de la table au porte-pignon	Profundidad del cuello de cisne. Profondité du cou de cygne	Velocidades en mm/s Speeds in mm/sec Vitesse en mm/sec			Motor en kW Moteur en kW	Peso neto aproximado en kg. Net weight in kg. Poids net approximatif en kg.	Capacidad de banco de depósito de líos. Oil tank capacity in litres	Máximo espesor a plegar en chapa de 40 kg/m <sup>2</sup> con los útiles estándar. Maximum 40 kg/m <sup>2</sup> sheet thickness using the standard tools Épaisseur maximum à plier tôle de 40 kg/m <sup>2</sup> en utilisant les outils standard		
									Aproximación Approaching Approximation	Trabajo Working Travail	Retroceso Retracting Recul				Grupos motorbomba en kW Pump motor in kW Groupe moto-pompe kW	Regulación topes traseros Back gauges regulation Réglage des butées arrières	Longitud total Total length Longueur totale
40/12 40/15 40/20 40/25 40/30	40	1300 1600 2100 2600 3100	1050 1300 1600 2100 2600	5	100	100	250	200	50	10	60	4,0		1500 1600 1750 2100 2800	60	3,6 3,3 2,9 2,6 2,4	4,0 3,6 3,3 2,9 2,6
65/20 65/25 65/30 65/40	65	2100 2600 3100 4100	1600 2100 2600 3100	8	120	125	300	250	45	9	55	5,5		3000 3500 4100 4800	100	3,6 3,3 3,0 2,7	4,1 3,6 3,3 3,0
90/20 90/25 90/30 90/40 90/50	90	2100 2600 3100 4100 5100	1600 2100 2600 3100 4100	11	150	150	350	300	42	8	55	7,5		5500 6300 7000 8000 9100	140	5,6 5,1 4,7 4,1 3,7	6,3 5,6 5,1 4,7 4,1
125/25 125/30 125/40 125/50 125/60	125	2600 3100 4100 5100 6100	2100 2600 3100 4100 5100	13	200	175	400	350	40	7,5	50	9,0	0,25	9000 10000 12000 17500 20000	180	5,9 5,4 4,8 4,3 4,0	6,5 5,9 5,4 4,8 4,3
175/30 175/40 175/50 175/60	175	3100 4100 5100 6100	2600 3100 4100 5100	22	250	200	450	400	40	7,5	48	11	0,4	13000 15000 17500 20000	220	7,6 6,7 6,0 5,5	8,3 7,6 6,7 6,0
250/30 250/40 250/50 250/60	250	3100 4100 5100 6100	2600 3100 4100 5100	26	275	250	550	400	40	7	48	18,5	0,55	19000 21500 25000 29000	300	10,0 9,1 8,2 7,5	11,0 10,0 9,1 8,2
300/30 300/40 300/50 300/60	300	3100 4100 5100 6100	2600 3100 4100 5100	34	300	300	600	450	40	7	45	22	0,75	24000 28000 33000 40000	350	11,0 10,0 9,0 8,2	12,0 11,0 10,0 9,0
400/30 400/40 400/50 400/60	400	3100 4100 5100 6100	2600 3100 4100 5100	50	300	350	650	500	40	7	45	40	0,95	38000 42000 48000 54000	400	15,0 13,0 12,0 11,0	17,0 15,0 13,0 12,0
500/40 500/50 500/60	500	4100 5100 6100	3100 4100 5100	58	300	400	650	550	40	7	45	29,5	1,10	45000 52000 58000	450	15,0 13,0 12,0	17,0 15,0 13,0
630/50 630/60 630/70	630	5100 6100 7100	4100 5100 6100	75	300	400	650	600	40	7	45	44	1,50	55000 60000 65000	550	17,0 15,0 14,0	19,0 17,0 15,0
800/60 800/70	800	6100 7100	5100 6100	100	350	400	700	650	40	7	45	55	1,50	69600 75000	650	17,0 16,0	19,0 17,0
1000/70 1000/80	1000	7100 8100	6100 6600	130	350	400	700	650	40	7	45	73,5	1,50	80000 85000	750	18,0 17,0	19,0 18,0

Cuñas de regulación micrométrica del plegado a lo largo de la máquina  
Micrometric shims to regulate the fold along the machine  
Cales de réglage micrométrique du pliage tout le long de la machine

Topes traseros basculantes movidos desde la parte delantera  
medido en décimas de milímetro  
Basculating back gauges measured in 10ths of mm. controlled  
from the front of the machine  
Butées arrières basculantes commandées depuis l'avant de la  
machine mesurées en dixièmes de mm



Regulación directa de la fuerza de plegado  
Control de la profundidad de plegado medido en centésimas de milímetro  
Direct regulation of the folding pressure  
Control of the fold depth measured in 100ths of milimeter  
Réglage direct de la force de pliage.  
Control de la profondeur du pliage mesurée en centièmes de mm

